HERPA MINIATURMODELLE

herpa®

neuheiten märz/april 2000

1:87/1:160 news

neuheiten märz 2000

new releases march 2000

1:87

F 022880 Mercedes Benz CL Coupe, weinrot
11,00 DM* *Mercedes Benz CL Coupe, winered*

F 032889 Mercedes Benz CL Coupe, mineralgrün metallic
12,00 DM* *Mercedes Benz CL Coupe, mineral green metallic*

Zu einem moderaten Listenpreis erscheint das neue CL-Coupe von DaimlerChrysler im Herpa Programm. Erstmalig auf der IAA 1999 in Frankfurt vorgestellt sind die ersten Exemplare des Originals bereits auf den Straßen unterwegs. Das Herpa-Modell weist alle wesentlichen Details des Vorbildes auf und ist mit typengerechten Felgen ausgestatt
The new CL-Coupe from DaimlerChrysler rolls into the Herpa Collecti with a moderate price in comparison to the original. Introduced for the first time at the International Automobile Exhibition IAA in Frankfurt in 1999, the first examples are already underway on the streets. The Herpa model sports all the typical details of the original and is equipped with rims fitting to the character of the automobile.

Spur N

1:160

F 065122 N-PKW Set (VW Passat Variant/Porsche 911)
11,50 DM* *N-passenger car set (VW Passat variant/Porsche 911)*

Die im Februar begonnene Palette der PKW im Maßstab 1:160 (Spur N) wird durch ein Set mit zwei weiteren Fahrzeugen ergänzt. Die Herpa Modelle sind mit Stahlachsen ausgestattet, um eine optimale Rollfähigkeit zu erreichen.
The range of cars in the 1/160 scale (track N) started last February is complimented by a set with two further vehicles. The Herpa models equipped with steel axles to insure an optimal moveability of the wheels.

1:87

044578 MB Binz KTW "Ambulanz Siegburg"
24,50 DM* *MB Binz KTW "Ambulanz Siegburg"*

BONN 0228
9888888

AMBULANZ

Eine attraktive Bedruckungsvariante des Binz 2002 ergänzt das Herpa Rettungsfahrzeug-Programm. Das Vorbild wird im Raum Siegburg für Kinder-Krankentransporte eingesetzt, was durch die Bedruckung dokumentiert wird.
An attractive printing variant of the Binz 2002 enlarges the Herpa range of ambulances. The original is operated in the region of Siegburg for transporting injured children which is made clear through the printing of the vehicle.

*unverbindliche Preisempfehlung/*recommended retail price*

1:87

FEUERWEHR STUTTGART

044585 MB Actros M Abrollmulden-LKW "Feuerwehr Stuttgart"
29,50 DM* *MB Actros M roll-off multibucket truck "Feuerwehr Stuttgart"*

Mit der neuen Kinematik ist das Modell dieses MB Actros M der Feuerwehr Stuttgart ausgestattet. Das eindrucksvolle Erscheinungsbild wird durch die neue, geschlossene Chassisverkleidung besonders betont.
The model of this MB Actros M of the fire brigade of Stuttgart is equipped with new kinematics. The striking appearance is even more emphasized by the new closed side-skirting.

Spur N

DMS
Deutsche Möbelspedition

1:160

Carl Balke GmbH
Kompetenz in Umzug und Lagerung

Holzminden
Göttingen
Einbeck

065139 MB Actros LH Koffersattelzug "DMS Balke"
17,50 DM* *MB Actros LH box semitrailer truck "DMS Balke"*

Im Design der DMS Balke erscheint erneut ein MB Actros mit verkleidetem Kofferauflieger in der Herpa-Collection. Pate stand für dieses Modell das in Sammlerkreisen bekannte Unternehmen Balke aus Holzminden.
Once again, a MB Actros semitrailer holds entrance into the Herpa range, this time in the colors of DMS Balke. The original is underway for the company Balke in Holzminden, well-known under collectors.

1:87

146098 Iveco Eurotech HD Wechselkofferhängerzug "Deutsche Post "
38,50 DM* *Iveco Eurotech HD interchangeable box trailer "Deutsche Post "*

Deutsche Post

Bundesweit sind diese LKW, beladen mit Wechselkoffern der Deutschen Post , unterwegs. Vorbildgerecht sind die Koffer heckseitig mit Rolltoren ausgestattet.
These trucks are underway all across Germany equipped with interchangeable box superstructures of the Deutsche Post. Just as the original, the boxes sport rolling doors on the rear end.

*unverbindliche Preisempfehlung/*recommended retail price*

1:87

146081 MAN F2000 Evo Abrollmuldenhängerzug "Hofmann"
39,50 DM* *MAN F2000 Evo roll-off multibucket trailer "Hofmann"*

Mit einem MAN F 2000 Evolution sowie der aktuellen Hakenlift-Kinematik ist dieses Fahrzeug ausgestattet. Das Original ist im gesamten fränkischen Raum im Einsatz. Das Entsorgungsunternehmen Hofmann hat seinen Sitz im fränkischen Büchenbach.
This vehicle is equipped with a new MAN F 2000 Evolution together with the newest hook-lift kinematic system. The original is operating throughout Frankonia. The waste disposal company Hofmann has its headquart in the Frankonian town of Büchenbach.

hofmann d e n k t

1:87

146074 MB Actros L Gardinenplanensattelzug "ASAM"
39,50 DM* *MB Actros L curtain canvas semitrailer truck "ASAM"*

Spedition ASAM Transporte

Die besonders attraktive Sonderedition der Spedition Asam wird erneut durch ein Modell ergänzt. Neben Scania setzt das Unternehmen auch MB Actros Zugmaschinen ein. Das Vorbild für diesen Sattelzug wird europaweit eingesetzt.
The especially attractive special edition of the hauler Asam is again complimented by a further model. The company not only operated tractors from Scania but also a number of Actros' from Mercedes. The original for this trailer is underway throughout Europe.

*unverbindliche Preisempfehlung/*recommended retail price*

neuheiten april 2000

new releases april 2000

High Tech Roadster von BMW ist auch als Miniaturmodell im Herpa-Programm ein Highlight. Nach der PC-Variante aus den Neuheiten Februar 2000 erscheint das aus mehr als 30 Teilen montierte Modell auch im Standardprogramm.
This high tech roadster from BMW is a real highlight – even as a miniature model in the Herpa Collection. Following the PC-variant of past February, Herpa now presents the model consisting of over 30 pieces in the standard range.

1:87

022897 BMW Z8, moosgrün
15,00 DM* *BMW Z8, moss green*
032896 BMW Z8, anthrazit metallic
16,00 DM* *BMW Z8, anthracite metallic*

Spur N

1:160

F 065146 N-PKW Set (VW Golf/MB CLK)
11,50 DM* *N-PKW Set (VW Golf/MB CLK)*

Entsprechend der Version des Wartburg 353 der Baujahre *1966 – 1984* wurde dieses Modell von den Herpa-Konstrukteuren umgesetzt. gegen seinem Bruder, der ab 1985 produziert wurde, weist dieses .odell einen verchromten Kühlergrill mit Scheinwerfereinfassung sowie eine Frontschürze ohne Nebelscheinwerfer auf.
This model has been "brought to life" by the Herpa development team according to the Wartburg 353 of the 1966 – 1984 series. In contrast to its successor built from 1985 onwards, this automobile sports a chrome-plated front-covering with boarders for the headlights as well as a front-skirting without fog-headlights.

Das dritte Set, bestückt mit einem aktuellen VW Golf sowie einem Mercedes CLK, komplettiert die PKW-Serie im Maßstab 1:160.
This third set, consisting of the newest VW Golf as well as a Merceds CLK completes the car series in the 1/160 scale.

1:87

F 022903 Wartburg 353´66, papyrosweiß
12,50 DM* *Wartburg 353´66, papyroswhite*

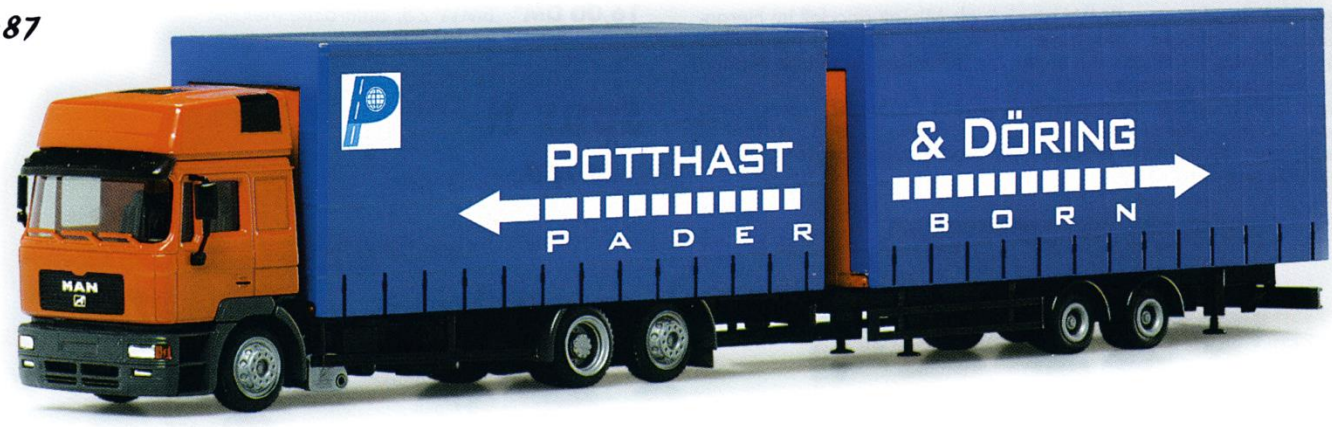
*unverbindliche Preisempfehlung/*recommended retail price*

1:87

Ergänzend zu den zwei Rettungsfahrzeugen der Hamburger Feuerwehr im Herpa Programm erscheint nun der MB Sprinter mit System Strobel Aufbau in der bekannten leuchtroten Farbgebung. Das Fahrzeug ist mit allen Details ausgestattet sowie mit dem auffälligen Design bedruckt.
Complimenting the two ambulances of Hamburg's fire brigade already in the Herpa range this MB Sprinter is now presented with the System Strobel superstructure in the well-known bright red paint. The vehicle is equipped with all details possible and sports a striking paint-job.

044523 MB Sprinter Strobel-RTW "Feuerwehr Hamburg"
27,50 DM* *MB Sprinter Strobel-RTW "Feuerwehr Hamburg"*

1:87



146104 MAN F2000 Evo Jumbogardinenplanentandemhängerzug "Potthast & Döring"
39,50 DM* *MAN F2000 Evo Jumbo curtain canvas tandem axle trailer "Potthast & Döring"*

Die in Paderborn beheimatete Spedition Potthast & Döring setzt diesen MAN der aktuellen Generation bundesweit ein. Vornehmlich wird dieses Fahrzeug für Transporte für die Firma Bosch bundesweit eingesetzt.
The hauler Potthast & Döring with headquarters in Paderborn operates this MAN of the newest generation all across Germany. This vehicle is mainly used for transporting goods for the company Bosch.

1:87

146111 MB Actros L Megatrailersattelzug "Wandt"
39,50 DM* *MB Actros L Megatrailer semitrailer "Wandt"*

Erneut stellt das Braunschweiger Transportunternehmen Wandt das Vorbild für ein attraktives Herpa-Modell. Der MB Actros L mit Lowliner-Fahrgestell zieht einen Jumbogardinenplanenauflieger mit der für die Spedition Wandt typischen Beschriftung. Das Fahrzeugheck ist mit einem aufwendigen Rasterbild bedruckt, welches für den Güterverkehr mit LKW allgemein wirbt.
Once again, the idea for a Herpa model comes from the transporting company Wandt located in Braunschweig. The MB Actros L with a lowliner-chassis pulls a tautliner trailer with the typical design and writing of the hauler Wandt. The rear of the trailer sports an advertisement for transport of goods by truck in general utilizing the half-tone printing method.

*unverbindliche Preisempfehlung/*recommended retail price*

Darstellung verkleinert !

1:87

F 146029 Kenworth Road Train 2x40 fl. Container "Hapag Lloyd"
49,50 DM* *Kenworth road train 2x40 fl. Container "Hapag Lloyd"*

Hapag-Lloyd

Eine überlange Kombination aus Sattelzug und Hängerzug stellt dieses Modell dar. Das Herpa-Modell entspricht einem australischen Road Train mit einer Gesamtlänge von über 30 Metern. Pate stand ein Fahrzeug der Hapag Lloyd.
This model represents an overlength combination of semitrailer with a tractor and a trailer. The Herpa model is comparable to an Australian road train with an overall length of more than 30 meters. The model is based on a vehicle of Hapag Lloyd.

1:87

PC F 145992 Scania Hauber ´96 Koffer-LKW "Käse Maik"
69,00 DM* *Scania Hauber ´96 box-type truck "Käse Maik"*

Sehr aufwendig ist dieser Scania Hauber der aktuellen Generation mit Kofferaufbau bedruckt. Das Vorbild, auf vielen Märkten in ganz Deutschland anzutreffen, wird vom Chemnitzer Unternehmer Maik Schiede eingesetzt. Der Kofferaufbau ist für dieses Modell von Herpa neu konstruiert worden. Das Modell erscheint in einer PC-Vitrine.
This Scania T-cab of the newest generation with a box superstructure is printed very meticulously. The original is operated by the enterpreneur Maik Schiede of Chemnitz. The superstructure has been modified by Herpa for this model. The model is presented in a PC showcase.

Käse-Maik

*unverbindliche Preisempfehlung/*recommended retail price

Truck Highlights
truck highlights

1:87

PC

189675 Scania Hauber ´96 Tankhängerzug "Muly"
89,00 DM* *Scania Hauber ´96 bulk container trailer "Muly"* März

Ein echtes Truck-Highlight ist dieser Scania Hauber Tankhängerzug der Firma Muly aus dem hessischen Wiesenheim. Das Fahrzeug ist bundesweit im Einsatz und auch auf vielen Trucker-Treffen zu bestaunen. Die Tankaufbauten sowie das Fahrgestell wurden bei dem Herpa Modell teilweise neu konstruiert, um dieses Fahrzeug als Miniatur zu realisieren.
This Scania T-cab trailer of the company Muly seated in the Hessian city of Wiesenheim is a real highlight. The truck is operated throughout Germany and can be seen at numerous trucker festivals. The tanks as well as parts of the chassis have been newly constructed on the Herpa model to produce this model according as close as possible to the original.

1:87

PC

189705 MAN F90 Tandembaukipperhängerzug "Sperl"
79,00 DM* *MAN F90 tandem axle dump trailer "Sperl"* April

Durch die Fachpresse hat dieses Fahrzeug bereits einen hohen Bekanntheitsgrad erhalten. Der Unternehmer Christian Sperl aus Dannstadt hat dieses Baufahrzeug in Eigenregie zu einem Truck-Highlight gemacht. Von der Innenausstattung bis zur Lackierung hat Herr Sperl alles selbst entworfen und verwirklicht. Das Herpa-Modell ist vorbildgerecht mit Rammschutz ausgestattet und erscheint in einer PC-Vitrine.
Thanks to extensive press coverage, this vehicle has already become a sort of celebrity. The enterpreneur Christian Sperl of Dannstadt has transformed this construction vehicle without outside support into a real truck highlight. From the interior to the paint coating, Mr. Sperl designed and realized everything by himself. The Herpa model is equipped with a ram protection just like the original and is presented in a PC showcase.

= Limitierte Auflage / limited edition

F = Formneuheit / new mould

*unverbindliche Preisempfehlung · recommended retail price

Alle Rechte liegen bei Herpa. Jedwede Weiterverarbeitung, insbesondere Herstellung und Verkauf von Kopien, Nachgüssen sowie Umbauten oder Verbreitung von in Farbe bzw. Beschriftung oder sonstigen Merkmalen veränderten Herpa-Modellen ist untersagt und wird im Falle der Zuwiderhandlung zivilrechtlich und strafrechtlich verfolgt.

All rights are reserved to Herpa. Any kind of processing-especially the production and sale of copies, imitated castings as well as conversions or the distribution of Herpa models in which painting, inscriptions or other features have been changed-is prohibited and will be prosecuted in the case of contravention.

Ihr Herpa Fachhändler
Your Herpa dealer

Printed in Germany 99•198127/134

Modell- und Farbänderungen vorbehalten.
The line of products are subject to change without notice.

herpa®

Herpa Miniaturmodelle GmbH • Postfach 40 • 90597 Dietenhofen • Tel. 09824/951 00 • Fax 09824/951 200 • Internet: http://www.herpa.de/